



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/AC/2/2  
24 February 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Консультативный комитет

Вторая сессия

26-30 января 2009 года

Пункт 4 повестки дня

**ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА О РАБОТЕ  
ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ**

**Женева, 26-30 января 2009 года**

**Докладчик: Эмманюэль ДЕКО**

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. РЕКОМЕНДАЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОНСУЛЬТАТИВНЫМ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ .....		5
2/1. Редакционная группа по вопросу об образовании и подготовке в области прав человека: промежуточный доклад .....		5
2/2. Вспомогательные органы Совета по правам человека .....		14
2/3. Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей .....		14
2/4. Редакционная группа по вопросу об интеграции гендерной проблематики .....		15
2/5. Защита гражданских лиц во время вооруженных конфликтов.....		17
2/6. Пропавшие без вести лица.....		18
2/7. Право на питание.....		19
II. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ .....	1 – 22	26
A. Открытие и продолжительность сессии.....	1 – 4	26
B. Состав Консультативного комитета .....	5	26
C. Участники .....	6	27
D. Заседания и документация .....	7	27
E. Должностные лица .....	8	27
F. Утверждение повестки дня.....	9 – 10	27
G. Организация и порядок работы.....	11 – 22	28

**СОДЕРЖАНИЕ** (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
III. ПРОСЬБЫ К КОНСУЛЬТАТИВНОМУ КОМИТЕТУ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕЗОЛЮЦИЙ СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА .....	23 – 53	30
А. Образование и подготовка в области прав человека ..	24 – 30	30
В. Право на питание .....	31 – 38	31
С. Права человека женщин .....	39 – 42	32
D. Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка .....	43	32
Е. Пропавшие без вести лица .....	44 – 47	32
F. Права человека инвалидов .....	48	33
G. Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей.....	49 – 53	33
IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РАЗДЕЛА III ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ОТ 18 ИЮНЯ 2007 ГОДА.....	54 – 62	34
А. Правила процедуры и методы работы .....	55	34
В. Повестка дня и годовая программа работы, включая новые приоритеты .....	56 – 58	34
С. Последующие меры в связи с рекомендацией 1/11 Консультативного комитета.....	59 – 62	34

**СОДЕРЖАНИЕ** (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
V. ДОКЛАД СОВЕТУ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА О РАБОТЕ ВТОРОЙ СЕССИИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА .....	63 – 65	35

**Приложения**

I. Повестка дня [в утвержденном виде] .....		36
II. Список выступавших.....		37
III. Административные последствия и последствия для бюджета по программам рекомендаций, принятых Консультативным комитетом на его второй сессии .....		41

## **I. РЕКОМЕНДАЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОНСУЛЬТАТИВНЫМ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ**

### **2/1. Редакционная группа по вопросу об образовании и подготовке в области прав человека: промежуточный доклад**

*Консультативный комитет по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюцию 6/10 Совета по правам человека, касающуюся Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека от 28 сентября 2007 года,

*учитывая* свою рекомендацию 1/1 в отношении Редакционной группы по вопросу об образовании и подготовке в области прав человека: программа работы, в которой содержатся элементы концептуальной рамочной основы для дальнейшей работы и консультаций и обращенный к Редакционной группе призыв продолжить свою подготовительную работу с целью представления дальнейших элементов Консультативному комитету на его следующей сессии,

*с удовлетворением принимая к сведению* рабочий документ, подготовленный докладчиком Редакционной группы г-ном Эммануэлем Деко (A/HRC/AC/2/CRP.1), а также работу Редакционной группы на открытых и закрытых заседаниях в ходе своей второй сессии,

*выражая удовлетворение* контактами, установленными с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и в частности участием докладчика в дискуссии за круглым столом на тему "За осуществление образования в области прав человека", которое было проведено в штаб-квартире этой организации в Париже 10 и 11 декабря 2008 года в связи с шестидесятой годовщиной принятия Всеобщей декларации прав человека,

*выражая признательность* Секретариату за предпринятые им усилия по содействию работе Редакционной группы, в частности в плане распространения вопросника, адресованного различным заинтересованным сторонам, и предоставление всей соответствующей информации о текущей работе Редакционной группы на вебсайте Консультативного комитета, и заявляя о своем пожелании, чтобы Управление Верховного комиссара по правам человека продолжало делиться своим опытом и экспертными знаниями и способствовало распространению полезной информации в масштабах всех его подразделений,

*выражая удовлетворение* весьма благожелательным откликом, который получили проходящие консультации, что находит свое выражение в большом количестве ответов, представленных на вопросники, распространенные среди различных заинтересованных сторон (около 100 таких ответов на сегодняшний день, см. приложение к настоящей рекомендации), а также высоким качеством подготовки этих ответов, многие из которых отличаются содержательностью, богатством практической информации и полезными предложениями,

*в том что касается проводимых консультаций в соответствии с пунктом 1 а) резолюции 6/10 Совета:*

1. *считает своевременным* дать возможность различным заинтересованным сторонам, в частности государствам и национальным учреждениям, включая национальные комиссии содействия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которые еще не сделали этого, внести свой вклад и просит Секретариат разослать записку–напоминание в этом отношении, установив предельным сроком получения этих новых ответов 15 марта 2009 года;

2. *считает необходимым*, чтобы были получены комментарии договорных органов и специальных докладчиков, в частности Специального докладчика по вопросу о праве на образование, относительно их опыта и предпринятых ими инициатив, касающихся образования и подготовки в области прав человека;

3. *предлагает* докладчику Редакционной группы подготовить документ, обобщающий полученные ответы, на основе предварительных итоговых материалов, подготовленных членами Группы на второй сессии Консультативного комитета, и просит его представить данный обобщающий документ на третьей сессии Комитета;

4. *выражает горячее пожелание*, чтобы проведенные до начала своей следующей сессии неофициальные семинары позволили обогатить коллективный анализ, и надеется, что инициатива в этом направлении может быть предпринята основными авторами резолюции 6/10 Совета в целях организации такого семинара в Женеве при участии практических работников и специалистов по образованию и подготовке в области прав человека;

5. *выражает надежду*, что сходные инициативы могут быть предприняты в рамках других международных организаций, таких, как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международная организация франкоязычных стран и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, которые уже сообщили о своей заинтересованности в работе, порученной

Консультативному комитету, а также других заинтересованных сторон, в частности НПО, ассоциаций преподавателей и родителей учащихся, академических институтов и исследователей;

6. *просит* национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека, включить настоящий пункт в повестку дня своих предстоящих международных совещаний в марте 2009 года в Женеве в связи с ежегодным совещанием МКК, а также своих региональных встреч;

7. *выражает признательность* всем заинтересованным сторонам, которые внесли вклад в коллективное осмысление проблемы, представив свои ответы на вопросники или приняв участие в мероприятиях, проходивших параллельно с его сессиями, и рассчитывает продолжать проводимую работу в том же духе открытости, реагирования и транспарентности;

*в том, что касается элементов проекта в соответствии с пунктом 1 b) резолюции 6/10 Совета:*

8. *напоминает* о программе работы, содержащейся в приложении к его рекомендации 1/1, в которой подчеркивается важность разработки краткой, но существенно важной декларации, которая позволит изменить положение вещей, в целях разработки комплекса принципов или руководящих указаний, одновременно последовательных и систематических, адаптированных к различным ситуациям и контекстам;

9. *считает целесообразным* предусмотреть возможность внедрения двух уровней анализа: с одной стороны, рамочной декларации с ориентированными на практические действия руководящими принципами и, с другой стороны, более специализированных технических документов, предназначенных для той или иной профессиональной категории или конкретной области;

10. *считает*, что первый элемент декларации должен содержать серию основных направлений, напоминающих о юридических основах права на образование и подготовку в области прав человека в рамках международных организаций, таких, как Организация Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и в частности уже лежащих на государствах-членах юридических обязательствах с уточнением характера вытекающих из них обязательств - обязательств уважать, защищать и воплощать, - а также носителей этого права (государства, а также публичные или частные негосударственные субъекты) и его бенефициаров;

11. *считает*, что с опорой на этот юридический фундамент следует выработать общее видение с целым рядом тем, которые необходимо будет углубить, начиная с идеи о том, что образование представляет собой постоянный процесс и что образование и подготовка в области прав человека для всех должны осуществляться на протяжении всей жизни и предполагать не только формальное образование, включая профессиональное образование и непрерывное образование, но также и неформальное образование;

12. *подчеркивает* важность комплексного подхода, основывающегося на равенстве полов, недискриминации, поощрении и защите всех людей, в особенности женщин и девочек, с особым упором на образование и подготовку в области прав человека в рамках самой семьи;

13. *подчеркивает также* важность уделения особого внимания уязвимым группам, в частности интеграции инвалидов и учету конкретных ситуаций, связанных с неграмотностью, низким уровнем образования и крайней нищетой, а также с положением лиц, относящихся к национальным меньшинствам и коренным народам;

14. *считает необходимым* способствовать использованию комплексного подхода, опирающегося на широкое участие заинтересованных лиц, которые должны быть субъектами проекта образования и подготовки в области прав человека, и отвечающего потребностям на местах, предпринимающих конкретные действия;

15. *считает необходимым* в полном объеме учитывать исследовательскую работу, проводимую в академических институтах, и практический опыт, в частности в области педагогики;

16. *считает необходимым* отслеживать в соответствии с надлежащими процедурами ход реализации принятых мер в целях закрепления на юридической основе и осуществления права на образование и подготовку в области прав человека на международном, региональном, национальном и местном уровнях;

17. *считает*, что могло бы быть целесообразным принимать во внимание ряд следующих параметров, в том числе:

а) в отношении составляющих частей образования и подготовки в области прав человека - разработка программ, сочетающих изучение права и междисциплинарный подход, организация системы школ, а также подготовка преподавателей с упором на качество образования;

b) различные этапы или формы образования с учетом возраста, начальное, среднее и высшее образование, а также базовая профессиональная подготовка во всех областях: юридические профессии, администрация, правоохранительные органы, персонал пенитенциарных учреждений и военные, а также совокупность соответствующих профессий, включая частный сектор;

c) инструменты с учетом традиционных средств распространения информации, включая публикации и переводы на национальные и местные языки, летние программы и другие курсы, молодежные и другие движения, в том числе возможности, открываемые новыми технологиями, такими, как дистанционное обучение, составление электронных баз данных и "кибер-обучение" (электронное обучение);

18. *представляет* вышеизложенные аналитические соображения Совету по правам человека в качестве промежуточного доклада о своей работе и проводимых консультациях и хотел бы, чтобы Совет выступил с предложениями по продолжению коллективной работы в целях разработки проекта декларации об образовании и подготовке в области прав человека на своей следующей сессии;

19. *рекомендует* Совету по правам человека рассмотреть вопрос о принятии следующего решения:

*"Совет по правам человека,*

1. *с удовлетворением принимает к сведению* соображения, представленные Консультативным комитетом в качестве промежуточного доклада о своей работе и проводимых консультациях, и хотел бы, чтобы Комитет продолжил эту коллективную работу в целях разработки проекта декларации об образовании и подготовке в области прав человека;

2. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказать содействие в проведении неофициального семинара в Женеве с участием практических работников и специалистов по образованию и подготовке в области прав человека в целях обогащения коллективных обсуждений до следующей сессии Консультативного комитета".

8-е заседание  
30 января 2009 года

## Приложение

### Полученные ответы на вопросник Консультативного комитета по состоянию на 28 января 2009 года

Governments and federal entities		
	Name	Date of receipt
1.	Albania	08.12.2008
2.	Algeria	22.01.2009
3.	Argentina	30.12.2008
4.	Austria	20.01.2009
5.	Belarus	29.12.2008
6.	Belgium (Flemish Department of Education and Training)	18.12.2008
7.	Belgium (Ministère de la région Wallonne)	22.12.2008
8.	Bulgaria	13.01.2009
9.	Colombia	05.12.2008
10.	Cyprus	26.01.2009
11.	Czech Republic	23.01.2009
12.	Ecuador	17.12.2008
13.	Finland	08.01.2009
14.	Greece	26.01.2009
15.	Honduras	31.12.2008
16.	Hungary	18.12.2008
17.	Indonesia	28.01.2009
18.	Italy	29.12.2008
19.	Japan	19.12.2008
20.	Jordan	16.01.2009
21.	Kazakhstan	13.01.2009
22.	Latvia	30.12.2008
23.	Mexico	26.01.2009
24.	Montenegro	30.12.2008
25.	Morocco	12.01.2009
26.	Republic of Korea	07.01.2009
27.	Romania	20.01.2009
28.	Slovenia	09.01.2009
29.	Spain	16.01.2009
30.	Switzerland	09.01.2009
31.	Thailand	24.11.2008

<b>Governments and federal entities</b>		
	Name	Date of receipt
32.	The former Yugoslav Republic of Macedonia	20.01.2009
33.	Turkey	29.12.2008
34.	Venezuela (Bolivarian Republic of)	21.01.2009

<b>International organizations</b>		
	Name	Date of receipt
1.	Organization for Security and Cooperation in Europe	23.01.2009
2.	Secretariat of the Permanent Forum on Indigenous Issues	18.12.2008
3.	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	18.12.2008
4.	United Nations Population Fund	22.12.2008
5.	Office of the United Nations High Commissioner for Refugees	02.01.2009
6.	United Nations Children's Fund	06.01.2009
7.	United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute	18.12.2008
8.	Department of Public Information	27.12.2008
9.	World Food Programme	15.12.2008

<b>National human rights institutions and other relevant institutions</b>		
	Name	Date of receipt
1.	Australian Human Rights Commission*	24.12.2008
2.	Canadian Human Rights Commission*	31.12.2008
3.	Commission nationale des droits de l'homme et des libertés fondamentales du Niger*	31.12.2008
4.	Conseil consultatif des droits de l'homme (Maroc)*	02.12.2008
5.	Fiji Human Rights Commission	26.11.2008
6.	German Institute for Human Rights*	26.01.2009
7.	Human Rights Commission of Malaysia*	31.12.2008
8.	Human Rights Commission of New Zealand*	22.12.2008
9.	Malawi Human Rights Commission*	19.12.2008
10.	National Human Rights Commission of Mauritius*	19.01.2009
11.	National Human Rights Commission of Mongolia*	31.12.2008
12.	National Human Rights Commission of Nepal*	29.12.2008
13.	Norwegian Centre for Human Rights*	18.12.2008
14.	Office of the Spanish Ombudsman*	19.01.2009

---

\* Accredited by the International Coordinating Committee of National Institutions.

<b>National human rights institutions and other relevant institutions</b>		
	Name	Date of receipt
15.	Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos de El Salvador*	23.12.2008
16.	Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos de Nicaragua	03.12.2008
17.	German Commission for UNESCO	19.11.2008
18.	Maltese Parliamentary Ombudsman	24.12.2008
19.	People's Advocate Institution Romania	23.12.2008

<b>Civil society actors, including non-governmental organizations and academia</b>		
	Name	Date of receipt
1.	Armenian Constitutional Right-Protective Centre**	30.12.2008
2.	Association Droits Partagés	31.12.2008
3.	Association ESTER	13.12.2008
4.	Association Points-Cœur**	23.12.2008
5.	Buraku Liberation and Human Rights Research Institute	29.12.2008
6.	Center for the Protection of Children's Rights Foundation	01.12.2008
7.	Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones**	23.12.2008
8.	Centre international de formation à l'enseignement des droits de l'homme et de la paix	22.12.2008
9.	Centre on Human Rights for People with Disabilities, Disability Action, Belfast, Northern Ireland	12.12.2008
10.	Children's Rights Alliance for England	23.12.2008
11.	Commission Programmatique Mixte ONG-UNESCO (on behalf of 30 non-governmental organizations)	23.12.2008
12.	Confédération française des travailleurs chrétiens	05.01.2009
13.	Diaspora Bridge Center Project	22.01.2009
14.	Educational Center for Research and Development (Lebanon)	26.01.2009
15.	Espace & Vie	29.12.2008
16.	European Union of Public Relations**	04.12.2008
17.	Europe-Third World Centre**	18.12.2008
18.	Good Shepherd Sisters - Germany	12.01.2008
19.	Groupement Tsara Manasoa	28.12.2008
20.	Hotline Human Rights Bangladesh	06.11.2008
21.	Human Rights Office IIMA	03.12.2008
22.	HURIGHTS Osaka	26.12.2008

---

\*\* In consultative status with the Economic and Social Council.

<b>Civil society actors, including non-governmental organizations and academia</b>		
	Name	Date of receipt
23.	Indian Institute for Human Rights	20.11.2008
24.	Ingénieurs du monde**	11.11.2008
25.	International Catholic Child Bureau** for questions 1-3	26.12.2008
26.	International Catholic Child Bureau** also on behalf of seven other non-governmental organizations and three academics in response to question 4	26.12.2008
27.	International Federation of Rural Adult Catholic Movements*	29.12.2008
28.	International Union of Latin Notariat**	14.12.2008
29.	Lawyer's Rights Watch Canada	31.12.2008
30.	Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme**	31.12.2008
31.	Mouvement pour la défense de l'humanité et l'abolition de la torture	16.12.2008
32.	New Humanity**	30.12.2008
33.	Nord-Sud XXI**	20.12.2008
34.	Pax Christi International, International Catholic Peace Movement**	12.12.2008
35.	People's Movement for Human Rights Learning	24.11.2008
36.	Reseau des citoyens haitiens pour la promotion des droits de l'homme	25.12.2008
37.	Sœurs du Bon Pasteur (Budapest)	27.12.2008
38.	Soka Gakkai International**	31.12.2008
39.	Norway Helsinki Committee / Udruga Legalis	26.12.2008
40.	UHD Prijateljice	05.12.2008
41.	VORMEN	23.12.2008

<b>Academia and individuals</b>		
	Name	Date of receipt
1.	Interdepartmental Centre on Human Rights and the Rights of Peoples, University of Padua	30.12.2008
2.	Department of Education, Gothenburg University, Sweden	19.12.2008
3.	Mr. Ge Mingzhen, Associate Professor, Law School, Shandong University, China	05.11.2008
4.	Mr. Joseph Sergio Louis-Charles, Teacher-Researcher (Haiti)	31.12.2008
5.	Mr. Patrick Taylor, MA Understanding and Securing Human Rights	15.08.2008 (dissertation)

## **2/2. Вспомогательные органы Совета по правам человека**

*Консультативный комитет Совета по правам человека,*

*учитывая* дискуссию, проведенную им на своем шестом пленарном заседании 29 января 2009 года, в ходе которой он подчеркнул важность того, чтобы вопросы анализировались другими вспомогательными органами, учрежденными Советом по правам человека, и необходимость недопущения возможного дублирования работы,

1. *поручил* членам Комитета Хосе Бенгоа Кабельо и Пурификасьон Валера Кисумбинг следить за работой Социального форума, который состоится 31 августа 2009 года, и проинформировать Комитет на его четвертой сессии по вопросам, имеющим отношение к работе Комитета;

2. *поручил* также членам Моне Зульфикар и Мигелю Альфонсо Мартинесу следить за работой, соответственно, форума по вопросам меньшинств и Экспертного механизма по правам человека коренных народов, которые соберутся в августе и сентябре 2009 года, и проинформировать Комитет на его четвертой сессии по вопросам, имеющим отношение к его работе.

*8-е заседание  
30 января 2009 года*

## **2/3. Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей**

*Консультативный комитет Совета по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюцию 8/13 Совета по правам человека от 18 июня 2008 года о ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей,

*приветствуя также* тот факт, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека собрало информацию о мерах, принятых 24 правительствами для ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей, в соответствии с резолюцией 8/13 Совета,

*приветствуя также* информацию о проблеме проказы, представленную организациями гражданского общества,

*отмечая* консультационное совещание открытого состава, проведенное 15 января 2008 года с целью обмена мнениями между соответствующими субъектами, включая правительства, наблюдателей Организации Объединенных Наций, соответствующие органы, специализированные учреждения и программы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации, ученых и медицинских экспертов, а также представителей лиц, страдающих проказой, и членов их семей,

*рекомендует* Совету по правам человека рассмотреть возможность принятия следующих решений:

*"Совет по правам человека,*

1. *с признательностью отмечает* рабочий документ по вопросу о ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей (A/HRC/AC/2/CRP.5), представленный Сигеки Сакамото;
2. *одобряет* выводы, содержащиеся в вышеуказанном рабочем документе;
3. *просит* г-на Сакамото разработать проект свода принципов и руководящих положений по ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей, для рассмотрения Консультативным советом на его третьей сессии и для рассмотрения Советом к сентябрю 2009 года;
4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций предоставить г-ну Сакамото всю помощь, необходимую ему для выполнения вышеуказанной задачи".

*8-е заседание  
30 января 2009 года*

#### **2/4. Редакционная группа по вопросу об интеграции гендерной проблематики**

*Консультативный комитет Совета по правам человека,*

*напоминая* о резолюции 6/30 Совета по правам человека от 14 декабря 2007 года об интеграции прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций, в которой Совет просил Консультативный комитет на регулярной

и систематической основе включать гендерную перспективу в деятельность по выполнению его мандата, в том числе при изучении вопроса о переплетении многообразных форм дискриминации в отношении женщин, а также включать в свои доклады информацию и качественный анализ проблематики прав человека женщин и девочек,

*напоминая также*, что на своей первой сессии Консультативный комитет принял рекомендацию об интеграции прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций, в которой он просил г-на Бурнея, г-жу Кисумбинг, г-на Сакамото и г-жу Зульфикар подготовить к следующей сессии свод проекта руководящих положений по методам практической интеграции гендерной проблематики, включая ориентированные на действия механизмы, которые будут способствовать осуществлению полномочий Комитета,

*принимая к сведению* проект руководящих положений по методам практической интеграции гендерной проблематики, включая ориентированные на действия механизмы (A/HRC/AC/2/CRP.4/Rev.2),

*признавая* важность продвижения вперед на основе работы, осуществляемой различными органами, учреждениями, механизмами и договорными органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями по вопросу об интеграции гендерной проблематики, и важность разработки руководящих положений, направленных на активизацию осуществления и повышение эффективности стратегий интеграции гендерной проблематики,

*рекомендует* Совету по правам человека рассмотреть вопрос о принятии следующего решения:

"Совет по правам человека уполномочивает Консультативный комитет подготовить проект руководящих положений о методах активизации процесса интеграции гендерной проблематики, включая ориентированные на действия механизмы в рамках Совета и всех других органов в системе Организации Объединенных Наций, в консультации со всеми другими соответствующими органами, специализированными учреждениями, договорными органами Организации Объединенных Наций, национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями".

8-е заседание  
30 января 2009 года

## **2/5. Защита гражданских лиц во время вооруженных конфликтов**

*Консультативный комитет Совета по правам человека,*

*напоминая* о резолюции 9/9 Совета по правам человека от 24 сентября 2008 года о защите прав человека гражданских лиц во время вооруженных конфликтов, в которой Совет просил соответствующие специальные процедуры и Консультативный комитет Совета по правам человека и предложил договорным органам по правам человека в рамках их соответствующих мандатов продолжать рассматривать в процессе своей деятельности соответствующие аспекты защиты прав человека гражданских лиц во время вооруженных конфликтов,

*напоминая также,* что в той же резолюции Совет предложил Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с Международным комитетом Красного Креста созвать открытую для участия правительств, региональных организаций, соответствующих органов Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества консультацию экспертов по вопросу о защите прав человека гражданских лиц во время вооруженных конфликтов и просил Управление Верховного комиссара представить Совету на его одиннадцатой сессии доклад об итогах этой консультации в форме резюме обсуждений по вышеупомянутому вопросу,

*напоминает далее,* что в той же резолюции Совет постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей одиннадцатой сессии по тому же пункту повестки дня на основе итогов вышеуказанной консультации в целях рассмотрения возможности обращения с просьбой к Консультативному комитету с учетом работы, проделанной по этому вопросу Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, о подготовке исследования с возможными рекомендациями относительно защиты прав человека гражданских лиц во время вооруженных конфликтов,

*рекомендует* Совету по правам человека рассмотреть вопрос о принятии следующего решения:

"Совет по правам человека просит Консультативный комитет назначить одного из своих членов для участия в экспертной консультации по защите гражданских лиц в ходе вооруженных конфликтов, которая будет проведена Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в соответствии с просьбой Совета, содержащейся в его резолюции 9/9, и представить доклад об этой консультации Консультативному комитету на его четвертой сессии".

*8-е заседание  
30 января 2009 года*

## **2/6. Пропавшие без вести лица**

*Консультативный комитет Совета по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюцию 7/28 Совета по правам человека от 28 марта 2008 года, в которой Совет постановил провести в рамках дискуссионной группы обсуждение по вопросу о пропавших без вести лицах на своей девятой сессии и просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить резюме обсуждения в дискуссионной группе, с тем чтобы затем поручить Консультативному комитету провести на той же сессии подготовку исследования о передовой практике в этом вопросе,

*ссылаясь также* на решение 9/101 Совета от 24 сентября 2008 года о пропавших без вести лицах, в котором Совет вновь обратился с просьбой к Консультативному комитету провести вышеупомянутое исследование и представить его Совету на его двенадцатой сессии,

*принимая к сведению* результаты состоявшегося 22 сентября 2008 года обсуждения в дискуссионной группе, подготовленного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

*высоко оценивая* резюме обсуждения в дискуссионной группе, подготовленное Управлением Верховного комиссара,

*отмечая*, что Консультативный комитет продолжил на своей второй сессии, проходившей 26-30 января 2009 года, обсуждение вопроса о пропавших без вести лицах,

1. *возложил* на редакционную группу задачу подготовки исследования о передовой практике в вопросе о пропавших без вести лицах в ситуациях вооруженных конфликтов, в соответствии с просьбой Совета;

2. *назначил* членов Комитета Ансара Бурнея, Чин-Сен Чуна, Вольфганга Штефана Хайнца, Латифа Хусейнова, Мигеля Альфонсо Мартинеса и Бернарда Эндрюса Ньямвайя Мудхо в качестве членов редакционной группы;

3. *отмечает*, что редакционная группа избрала г-на Хайнца Председателем и г-на Хусейнова Докладчиком редакционной группы;

4. *просит* редакционную группу представить результаты своей работы по данному исследованию Консультативному комитету на его третьей сессии с целью представления их Совету на его двенадцатой сессии;

5. *просит* секретариат предоставить всю необходимую помощь для поддержки работы редакционной группы, в частности содействовать установлению контактов с соответствующими заинтересованными сторонами, такими, как Международный комитет Красного Креста, и разместить всю соответствующую информацию о текущей работе редакционной группы на вебсайте Консультативного комитета.

8-е заседание  
30 января 2009 года

## **2/7. Право на питание**

*Консультативный комитет Совета по правам человека,*

*напоминая* о резолюциях Совета по правам человека о праве на питание для всех, в частности о его резолюции 7/14 от 27 марта 2008 года, в которой Совет просил Консультативный комитет рассмотреть потенциальные рекомендации, подлежащие утверждению Советом, относительно возможных дальнейших мер по содействию осуществлению права на питание, принимая во внимание первоочередную важность содействия осуществлению существующих стандартов,

*напоминая также* о том, что право на достаточное питание реализуется в том случае, когда каждый человек - мужчина, женщина и ребенок, - отдельно или совместно с другими в любое время имеет физические и экономические возможности для доступа к достаточному питанию или располагает средствами его получения, как это определено в Замечании общего порядка № 12 (1999 год) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам,

*напоминая далее* о том, что в духе вышеприведенного определения право на питание было определено в качестве права иметь регулярный, постоянный и неограниченный доступ либо непосредственно, либо путем закупок к адекватному и достаточному в количественном и качественном отношении питанию, соответствующему культурным традициям народа, к которому принадлежит потребитель, и обеспечивающему как в индивидуальном, так и в коллективном плане полноценную и достойную материальную и духовную жизнь, свободную от страха (A/HRC/7/5, пункт 17),

*принимая во внимание* Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятые Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций 23 ноября 2004 года, и Всеобъемлющую рамочную программу действий, разработанную в результате проведения в июне 2008 года Конференции высокого уровня по мировой продовольственной безопасности,

*с признательностью принимая к сведению* доклад Специального докладчика по праву на питание (A/HRC/9/23) и содержащиеся в нем рекомендации,

*с глубокой озабоченностью отмечая,* что 923 млн. человек, в основном в развивающихся и наименее развитых странах, продолжают страдать от голода, недоедания и отсутствия продовольственной безопасности и что каждые пять секунд непосредственно или косвенно от голода где-то в мире умирает ребенок моложе 10 лет несмотря на то, что, согласно докладу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, мировое сельскохозяйственное производство должно быть в состоянии прокормить 12 млрд. человек, т.е. вдвое больше нынешнего населения мира,

*утверждая,* что умирание как прямой или косвенный результат голодания является вопиющим нарушением права на жизнь, закрепленного во Всеобщей декларации прав человека,

*считая,* что нынешний мировой продовольственный кризис характеризуется чрезвычайной нестабильностью и неуклонным и стремительным ростом цен на продовольствие в среднесрочной и долгосрочной перспективе и что, согласно данным Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, мировой индекс цен на продовольствие в декабре 2008 года был на 50% выше, чем в декабре 2003 года,

*признавая,* что, согласно многим экспертным докладам, первопричинами нынешнего продовольственного кризиса являются, среди прочего:

- a) спекуляция продовольствием и сельскохозяйственными сырьевыми товарами;
- b) переработка основных продуктов питания (здесь и далее имеются в виду только пшеница, рис и кукуруза) в биотопливо;

с) перекосы в сельскохозяйственной политике, особенно в области сельскохозяйственных субсидий, тарифных и нетарифных барьеров развитых стран, серьезно затрагивающие мелких фермеров и угрожающие продовольственной безопасности, особенно в развивающихся странах;

д) недостаточные и сокращающиеся инвестиции в сельское хозяйство со стороны правительств и частного сектора, которые, согласно Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, упали до среднего уровня в 4% в 2008 году в Западной и Центральной Африке, финансовые меры, принятые ведущими международными финансовыми учреждениями, а также резкое сокращение официальной помощи на цели развития, направленной на развитие сельского хозяйства, которая, согласно Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, упала с 17% в 1980 до 3% в 2006 году;

*будучи глубоко обеспокоен* серьезными последствиями нынешнего продовольственного кризиса, которые включают:

а) растущую бедность, в частности крайнюю нищету, особенно женщин и детей, как это подтверждается Всемирным банком, который в 2008 году сделал вывод о том, что продовольственный кризис вновь ввергает в нищету 105 млн. человек как в городских, так и в сельских районах;

б) повышение уязвимости в условиях отсутствия продовольственной безопасности не менее чем в 37 находящихся в опасности странах, которые, согласно Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, в наибольшей степени затрагиваются продовольственным кризисом, поскольку в них до сих пор на питание приходится как минимум 60-80% потребительских расходов по сравнению с 10-20% в промышленно развитых странах, и 40-процентный рост цен на продовольствие вынуждает семьи в этих странах тратить весь свой бюджет на питание;

с) серьезные негативные последствия для осуществления права на достаточное питание уже находящихся в опасном продовольственном положении сельскохозяйственных рабочих в неформальном секторе и в мелких фермерских хозяйствах, тогда как небольшое количество транснациональных корпораций, контролирующих продовольственную цепочку, получают несоразмерно огромные выгоды;

d) увеличение количества "беженцев от голода", которые покидают свои страны в силу необходимости, а не по своему выбору, поскольку голод угрожает их жизни и жизни их семей, часть которых не может пользоваться защитой в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев 1951 года и Протокола 1967 года к ней или в соответствии с другими существующими инструментами в области прав человека;

e) увеличение угрозы увековечения голода среди беженцев и для внутренне перемещенных лиц в лагерях, а также в городских районах, в частности вследствие нехватки финансовых средств, имеющихся у Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Всемирной продовольственной программы для обеспечения достаточного питания беженцев и внутренне перемещенных лиц, помимо отсутствия возможностей для трудоустройства и возможностей самообеспечения, и с учетом того, что в некоторых лагерях более 80% всех детей в возрасте до 10 лет страдают анемией и не в состоянии учиться по школьным программам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

*подтверждая*, что государства несут первоочередное обязательство уважать, защищать и осуществлять право на питание своего населения, особенно уязвимых групп и домохозяйств, что включает также обязанность гарантировать, чтобы любая деятельность, предпринимаемая на территории под их юрисдикцией, не лишала другие государства способности к обеспечению права на питание для своего населения,

1. *рекомендует* Совету по правам человека рассмотреть следующие предложения в целях дальнейшего укрепления уважения, а также защиты и осуществления права на питание с учетом текущего кризиса и призывает государства, чтобы они:

a) индивидуально и через многосторонние учреждения и международные организации приняли меры по запрещению некоммерческой биржевой спекуляции со стороны финансовых инвесторов, ограничили с помощью соответствующих правил использование продуктов переработки в отношении цен на основные продукты питания, с тем чтобы ограничить колебания цен и обеспечить стабильность рынка; а также рассмотрели вопрос о воссоздании международных буферных запасов для стабилизации цен на сырьевые продовольственные товары, в соответствии с моделью, разработанной в 2008 году Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

b) индивидуально и через многосторонние учреждения и международные организации:

- i) отдавали приоритет развитию биоэнергетических технологий, в которых не используются основные продукты питания;
  - ii) положили конец переработке основных продуктов питания в биотопливо, включая любые соответствующие субсидии, стимулы или отмену налогов; с этой целью они могли бы рассмотреть вопрос о введении пятилетнего моратория на все инициативы по разработке биотоплив, ориентирующиеся на преобразование основных продуктов питания в биотопливо;
  - iii) обеспечивали достижение целей защиты климата посредством энергосбережения, повышения эффективности и использования новаторских технологий производства энергии;
- c) призвали индустриализованные и развитые государства индивидуально или через многосторонние учреждения и международные организации принять меры по устранению перекосов в сельскохозяйственной политике, особенно в области сельскохозяйственных субсидий, тарифов и нетарифных барьеров;
- d) индивидуально и посредством международного сотрудничества и помощи, а также через соответствующие многосторонние учреждения и международные организации приняли меры, с тем чтобы:
- i) поддержать мелких производителей, традиционных фермеров и их организации, включая, в частности, женщин и уязвимые группы в сельских районах, гарантировав им доступ к правам на землю и справедливые цены на их продукты, а также оказывая содействие устойчивым формам сельскохозяйственного производства;
  - ii) отдавать наивысший приоритет в национальных бюджетах инвестициям в сельское хозяйство и местное производство как источники средств к существованию, включая такие области как инфраструктура, орошение, производство семян, удобрения, пестициды и т.д.; с этой целью бреттонвудские учреждения и Всемирная торговая организация должны соответствующим образом изменить существующую парадигму их сельскохозяйственной политики;
  - iii) рассмотреть нарушения прав человека сельскохозяйственных рабочих и мелких семейных производителей, особенно права на достаточное

питание, и с этой целью, в частности, рассмотреть вопрос о разработке и принятии международной конвенции о правах крестьян;

e) индивидуально и посредством международного сотрудничества и помощи, а также через соответствующие многосторонние учреждения и международные организации увеличили международную помощь, выделяемую на цели сельскохозяйственного развития, особенно в отношении производства основных продуктов питания в наименее развитых странах, с тем чтобы сократить зависимость от импорта продовольствия и способствовать развитию местного производства;

f) индивидуально и через многосторонние учреждения и международные организации приняли меры для укрепления национальных и международных механизмов защиты лиц, вынужденных покинуть свои земли и страны по причине голода или других грубых нарушений их права на достаточное питание;

g) индивидуально и через многосторонние учреждения и международные организации обеспечили, чтобы их международная политика и экономическая стратегия, включая международные торговые соглашения, не оказывали отрицательного воздействия на осуществление права на питание в других странах; разработали международные торговые соглашения с участием всех заинтересованных сторон, включая гражданское общество; и рассмотрели вопрос об осуществлении концепции продовольственного суверенитета;

h) индивидуально и через многосторонние учреждения и международные организации приняли меры для обеспечения того, чтобы лишение продовольствия не использовалось прямо или косвенно в качестве средства политического или экономического давления;

2. *также рекомендует* Совету рассмотреть вопрос о принятии следующих решений:

*"Совет по правам человека,*

1. *возлагает* на Консультативный комитет задачу подготовки исследования по вопросу о нынешнем продовольственном кризисе, праве на питание, сельскохозяйственных субсидиях и правах крестьян;

2. *также возлагает* на Консультативный комитет задачу подготовки исследования по вопросу о нынешнем продовольственном кризисе, праве на питание

и новой концепции "беженцев от голода": разработка определения и описание положения;

3. *настоятельно призывает* государства-члены существенно и как можно скорее увеличить свои взносы, с тем чтобы Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Всемирная продовольственная программа могли эффективно выполнять свои мандаты в условиях текущего кризиса; такие взносы делаются на основе обязательства государств уважать, защищать и осуществлять право на питание без какой-либо дискриминации и без каких-либо территориальных или юрисдикционных ограничений".

*9-е заседание  
30 января 2009 года*

## **II. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ**

### **A. Открытие и продолжительность сессии**

1. Консультативный комитет Совета по правам человека, учрежденный в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провел свою вторую сессию 26-30 января 2009 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Сессию открыл Председатель Консультативного комитета г-н Альфонсо Мартинес.
2. На 1-м заседании второй сессии Консультативного комитета 26 января 2009 года с заявлением от имени заместителя Верховного комиссара по правам человека выступил г-н Бакре Вали Ндиайе.
3. На этом же заседании перед Консультативным комитетом выступил Председатель Совета по правам человека посол Мартин Ухомойби.
4. Кроме того, на этом же заседании Консультативный комитет по предложению одного из экспертов Комитета, г-жи Халимы Варзази, минутой молчания почтил память жертв нарушений прав человека во всем мире.

### **B. Состав Консультативного комитета**

5. В соответствии с резолюцией 5/1 и решением 6/102 Совета на седьмой сессии Совета 26 марта 2008 года были избраны следующие 18 членов Консультативного комитета (в скобках указан год, когда истекает установленный срок работы членов): г-н Мигель Альфонсо Мартинес (Куба, 2009 год); г-н Хосе Антонио Бенгоа Кабельо (Чили, 2010 год); г-н Ансар Ахмед Бурней (Пакистан, 2011 год); г-н Чэнь Шицю (Китай, 2009 года); г-жа Чин-Сен Чун (Республика Корея, 2010 год); г-н Эмманюэль Деко (Франция, 2011 год); г-н Эктор Фелипе Фикс Фьерро (Мексика, 2011 год); г-н Вольфганг Штефан Хайнц (Германия, 2010 год); г-н Латиф Хусейнов (Азербайджан, 2011 год); г-н Баба Кура Кайгама (Нигерия, 2011 год); г-н Владимир Карташкин (Российская Федерация, 2010 год); г-н Бернардс Эндрюс Ньямвайя Мудхо (Кения, 2010 год); г-жа Пурификасьон В. Кисумбинг (Филиппины, 2011 год); г-н Сигеки Сакамото (Япония, 2010 год); г-н Дируджлалл Ситулсингх (Маврикий, 2011 год); г-жа Халима Эмбарек Варзази (Марокко, 2009 год); г-н Жан Зиглер (Швейцария, 2009 год) и г-жа Мона Зульфикар (Египет, 2010 год).

### **С. Участники**

6. В работе сессии приняли участие члены Консультативного комитета, наблюдатели от государств - членов Организации Объединенных Наций, наблюдатели от государств, не являющихся его членами, и от межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, других организаций, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций. Член Комитета г-н Кайгама не смог принять участие во второй сессии.

### **Д. Заседания и документация**

7. Консультативный комитет провел 9 пленарных заседаний, 4 заседания редакционных групп и 2 закрытых заседания. Консультативный комитет принял 7 рекомендаций. Текст рекомендаций содержится в главе I.

### **Е. Должностные лица**

8. В соответствии с правилом 103 правил процедуры Генеральной Ассамблеи на 1-м заседании Консультативного комитета 4 августа 2008 года путем аккламации были избраны следующие должностные лица, которые также выполняли свои функции на второй сессии:

<i>Председатель:</i>	Мигель Альфонсо Мартинес (Куба)
<i>Заместители Председателя:</i>	Чин Сен Чун (Республика Корея) Владимир Карташкин (Российская Федерация) Мона Зульфикар (Египет)
<i>Докладчик:</i>	Эмманюэль Деко (Франция)

### **Ф. Утверждение повестки дня**

9. На 1-м заседании, состоявшемся 26 января 2009 года, Консультативному комитету была представлена записка Генерального секретаря, содержащая предварительную повестку дня второй сессии (A/HRC/AC/2/1). Аннотации к предварительной повестке дня содержатся в документе A/HRC/AC/2/1/Add.1.

10. На этом же заседании повестка дня была утверждена без голосования (см. приложение I).

### **Г. Организация и порядок работы**

11. Консультативный комитет рассмотрел пункт 2 повестки дня на своих 2-м и 3-м заседаниях 27 января; на своих 4-м и 5-м заседаниях 28 января; на своих 6-м и 7-м заседаниях 29 января; на своих 8-м и 9-м заседаниях 30 января; а также на заседаниях своей редакционной группы 26 января.
12. Консультативный комитет рассмотрел пункт 3 повестки дня на своих 6-м и 7-м заседаниях 29 января и на своем 8-м заседании 30 января.
13. На своем 1-м заседании 26 января Консультативный комитет рассмотрел свою программу работы в соответствии с правилом 99 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи.
14. На том же заседании было решено включить в пункт 3 новый подпункт о последующих мерах в связи с рекомендацией 1/11 Консультативного комитета.
15. На том же заседании с заявлениями в связи с организацией работы второй сессии выступили члены Консультативного комитета (см. приложение II).
16. Кроме того, на этом же заседании пересмотренная программа работы была принята без голосования.
17. Консультативный комитет постановил, что Бюро соберется во вторник, 27 января, в первой половине дня, а затем будет проводить заседания по мере необходимости. Бюро также проведет встречу с неправительственными организациями в среду, 28 января, с 9 час. 15 мин. до 10 час. 00 мин.
18. На 3-м заседании 27 января по рекомендации Бюро была также объявлена процедура рассмотрения вопросов, касающихся организации и порядка работы, основанная на процедуре, которая применялась на первой сессии Комитета.
19. В соответствии с этой процедурой члены Консультативного комитета вправе выступать с одним или более заявлениями продолжительностью максимум 10 минут по каждому пункту или подпункту. Выступления по процедурным вопросам не должны превышать двух минут. Эксперты, которым была поручена подготовка любых таких докладов или рабочих документов, могут выступать в течение максимум 20 минут, включая представление доклада и заключительные замечания.

20. Наблюдателям от правительств и наблюдателям от межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, национальных правозащитных учреждений и других организаций, а также неправительственных организаций будет предоставлена возможность сделать одно выступление продолжительностью семь минут по каждому пункту или подпункту. В соответствии с принятой процедурой утвержден следующий порядок выступающих в ходе обсуждений: члены Консультативного комитета, наблюдатели от межправительственных организаций, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций; а затем наблюдатели от правительств.

21. Было решено, что крайним сроком представления проектов рекомендаций будет 28 января.

22. На 9-м заседании 30 января с общими замечаниями выступили Председатель, г-н Бенгоа, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-жа Варзази, г-н Зиглер. Затем г-н Зиглер выступил с еще одним заявлением, а с комментарием выступили Председатель, г-н Бенгоа и г-жа Варзази. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил представитель сообщества неправительственных организаций, Арабской комиссии по правам человека.

### **III. ПРОСЬБЫ К КОНСУЛЬТАТИВНОМУ КОМИТЕТУ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕЗОЛЮЦИЙ СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

23. Консультативный комитет рассмотрел пункт 2 на своих 2-м и 3-м заседаниях 27 января; на своих 4-м и 5-м заседаниях 28 января; на своих 6-м и 7-м заседаниях 29 января; на своих 8-м и 9-м заседаниях 30 января; а также на заседаниях своей редакционной группы 26 января.

#### **A. Образование и подготовка в области прав человека**

24. В соответствии с резолюцией 6/10 Совета Консультативный комитет на заседаниях своей редакционной группы по вопросу об образовании и подготовке в области прав человека 26 января, и на своих 4-м и 5-м заседаниях 28 января провел обсуждение вопроса об образовании и подготовке в области прав человека.

25. На 4-м и 5-м заседаниях 28 января с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций (см. приложение II).

26. Редакционная группа по вопросу об образовании и подготовке в области прав человека в составе следующих членов Редакционного комитета: г-на Деко, г-на Фикс Фьерро, г-на Карташкина, г-жи Кисумбинг, г-н Ситулсингх и г-жи Варзази, провела два заседания в первой и второй половине дня 26 января.

#### **Редакционная группа по вопросу об образовании и подготовке в области прав человека: промежуточный доклад**

27. На 8-м заседании 30 января Консультативный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2/L.1, авторами которого являлись г-н Деко, г-н Фикс Фьерро, г-н Карташкин и г-жа Кисумбинг, г-н Ситулсингх и г-жа Варзази.

28. На этом заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Консультативного комитета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам проектов рекомендаций, обсужденных и принятых на 8-м и 9-м заседаниях 30 января (см. приложение III).

29. На том же заседании г-н Деко представил проект рекомендации и внес в него устные поправки, изменив пункт 19 постановляющей части.

30. Кроме того, на этом же заседании проект рекомендации с внесенными в нее устными поправками был принят без голосования.

## **В. Право на питание**

31. В соответствии с резолюцией 7/14 Совета Консультативный комитет рассмотрел на своем 5-м заседании 28 января и на своем 6-м заседании 29 января вопрос о праве на питание. На этих двух заседаниях с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств, органов Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и неправительственных организаций (см. приложение II).

32. Редакционная группа по вопросу о праве на питание, в составе следующих членов Консультативного комитета: г-на Бенгоа, г-на Зиглера, г-жи Зульфикар, г-на Хусейнова и г-жи Чун, провела два заседания в первой и второй половине дня 26 января.

33. На своих 8-м и 9-м заседаниях 30 января Редакционный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2/L.2, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Зиглера, г-жа Зульфикар, г-н Мудхо, г-н Хусейнов и г-жа Чун.

34. На 8-м заседании 30 января г-жа Зульфикар представила проект рекомендации и внесла в нее устные поправки.

35. С заявлениями в связи с проектом рекомендации выступили г-н Мартинес, г-н Мудхо и г-н Зиглер.

36. На 9-м заседании 30 января с заявлениями в связи с проектом рекомендации выступили г-н Мартинес, г-н Зиглер и г-жа Зульфикар.

37. На том же заседании проект рекомендации с внесенными в нее устными поправками был принят без голосования.

38. Кроме того, на этом же заседании 30 января с заявлениями с изложением мотивов голосования после его проведения выступили г-н Чэнь и г-н Карташкин. С комментариями по принятой рекомендации выступил представитель Бразилии.

### **С. Права человека женщин**

39. В соответствии с резолюцией 6/30 Совета и рекомендацией 1/4 Консультативного комитета Консультативный комитет на своем 3-м заседании 27 января провел обсуждение по вопросу о гендерном мейнстриминге. С сообщением выступила г-жа Чун. В ходе обсуждения на том же заседании с заявлениями выступили члены Консультативного комитета (см. приложение II).

#### **Редакционная группа по вопросу гендерного мейнстриминга**

40. На своем 8-м заседании 30 января Редакционный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2/L.5, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Бурней, г-жа Чун, г-н Чэнь, г-н Фикс Фьерро, г-н Хайнц, г-н Хусейнов, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-н Ситулсингх, г-жа Варзази и г-жа Зульфикар.

41. На том же заседании г-жа Зульфикар представила проект рекомендации, внося устные поправки в последний пункт.

42. На том же заседании проект рекомендации с внесенными в него устными поправками был принят без голосования.

### **Д. Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка**

43. В соответствии с резолюцией 8/5 Совета Консультативный комитет на своем 3-м заседании 27 января провел обсуждение по вопросу о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка. В ходе обсуждения на том же заседании с заявлениями выступили члены Консультативного комитета (см. приложение II).

### **Е. Пропавшие без вести лица**

44. В соответствии с резолюцией 7/28 Совета Консультативный комитет на своем 2-м заседании 27 января провел обсуждение вопроса о пропавших без вести лицах. Г-н Хусейнов выступил с сообщением. В ходе обсуждения на том же заседании с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатели от правительств и неправительственных организаций (см. приложение II).

**Редакционная группа по вопросу о пропавших без вести лицах**

45. На 8-м заседании 30 января Редакционный комитет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2/L.7, авторами которого являлись г-н Бурней, г-жа Чун, г-н Хайнц, г-н Хусейнов, г-н Карташкин, г-н Мудхо и г-жа Зульфикар.
46. На том же заседании г-н Хайнц представил проект рекомендации.
47. На том же заседании проект рекомендации был принят без голосования.

**Ф. Права человека инвалидов**

48. В соответствии с резолюцией 7/9 Совета Консультативный комитет на своем 4-м заседании 28 января провел обсуждение по вопросу о правах человека инвалидов. В ходе обсуждения на том же заседании с заявлениями выступили члены Консультативного комитета и наблюдатель от одного правительства (см. приложение II).

**Г. Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей**

49. В соответствии с резолюцией 8/13 Совета Консультативный комитет на своем 4-м заседании 28 января провел обсуждение по вопросу о ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей. С сообщением выступил г-н Сакамото. В ходе обсуждения на том же заседании с заявлениями выступили члены Консультативного комитета (см. приложение II).
50. На своем 8-м заседании 30 января Консультативный совет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2/L.4/Rev.1, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Бурней, г-жа Чун, г-н Чэнь, г-н Фикс Фьерро, г-н Хайнц, г-н Хусейнов, г-н Карташкин, г-н Мудхо, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото и г-н Ситулсингх.
51. На этом заседании г-н Сакамото представил проект рекомендации.
52. На том же заседании проект рекомендации был принят без голосования.
53. Кроме того, на этом же заседании с заявлением по мотивам голосования после голосования выступила г-жа Варзати.

#### **IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РАЗДЕЛА III ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ОТ 18 ИЮНЯ 2007 ГОДА**

54. Консультативный комитет рассмотрел пункт 3 повестки дня на своих 6-м и 7-м заседаниях 29 января и на своем 8-м заседании 30 января.

##### **A. Правила процедуры и методы работы**

55. На своем 6-м заседании 29 января Консультативный комитет рассмотрел вопрос о своих правилах процедуры и методах работы. В ходе обсуждения на том же заседании с заявлениями выступили члены Консультативного комитета, один наблюдатель от правительства и наблюдатели от неправительственных организаций (см. приложение II).

##### **B. Повестка дня и годовая программа работы, включая новые приоритеты**

##### **Защита гражданских лиц во время вооруженных конфликтов**

56. На своем 8-м заседании 30 января Консультативный совет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2/L.6, авторами которого являлись г-н Деко, г-н Хусейнов, г-жа Варзази и г-жа Зульфикар.

57. На том же заседании г-жа Зульфикар представила проект рекомендации, внося устные поправки в заключительный пункт.

58. На этом же заседании проект рекомендации с внесенными в нее устными поправками был принят без голосования.

##### **C. Последующие меры в связи с рекомендацией 1/11 Консультативного комитета**

59. На своем 7-м заседании 29 января Консультативный комитет заслушал сообщения г-на Бенгоа, г-жи Зульфикар и г-на Мартинеса в качестве последующих мер в связи с рекомендацией 1/11 в адрес Совета по правам человека. В ходе обсуждения на том же заседании с заявлениями выступили члены Консультативного комитета (см. приложение II).

### **Вспомогательные органы Совета по правам человека**

60. На своем 8-м заседании 30 января Консультативный совет рассмотрел проект рекомендации A/HRC/AC/2/L.3, авторами которого являлись г-н Бенгоа, г-н Бурней, г-н Чэнь, г-жа Чун, г-н Фикс Фьерро, г-н Хайнц, г-н Хусейнов, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Сакамото, г-жа Варзази, г-н Зиглер и г-жа Зульфикар.

61. На том же заседании г-жа Варзази представила проект рекомендации.

62. На этом же заседании проект рекомендации был принят без голосования.

### **V. ДОКЛАД СОВЕТУ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА О РАБОТЕ ВТОРОЙ СЕССИИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА**

63. Консультативный комитет рассмотрел пункт 4 повестки дня на своем 9-м заседании 30 января.

64. На этом заседании Докладчик Консультативного комитета г-н Деко представил проект доклада о работе его второй сессии (A/HRC/AC/2/L.10).

65. На этом же заседании Консультативный комитет принял проект доклада ad referendum и поручил Докладчику его доработать.

## Приложение I

### Повестка дня [в утвержденном виде]

1. Утверждение повестки дня и организация работы
2. Просьбы к Консультативному комитету, вытекающие из резолюций Совета по правам человека:
  - a) Образование и подготовка в области прав человека
  - b) Право на питание
  - c) Права человека женщин
  - d) Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка
  - e) Пропавшие без вести лица
  - f) Права человека инвалидов
  - g) Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей
3. Осуществление разделов III и IV приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года:
  - a) Правила процедуры и методы работы
  - b) Повестка дня и годовая программа работы, включая новые приоритеты
  - c) Последующие меры в связи с рекомендацией 1/11 Консультативного комитета
4. Доклад Совету по правам человека о работе второй сессии Консультативного комитета.

**Приложение II**  
**Список выступавших**

<b>Пункт повестки дня</b>		<b>Заседание и дата</b>	<b>Выступавшие</b>
<b>1</b> <b>Утверждение повестки дня и организация работы</b>		<b>1-е заседание</b> <b>26 января 2009 года</b>	<b>Члены:</b> г-жа Чун, г-н Деко, г-жа Варзази, г-н Зиглер  Секретариат Консультативного комитета
<b>2</b> <b>Просьбы к Консультативному комитету, вытекающие из резолюций Совета по правам человека</b>	<b>2 а)</b> <b>Образование и подготовка в области прав человека</b>	<b>4-е заседание</b> <b>28 января 2009 года</b>	<b>Члены:</b> г-н Чэнь, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Кисумбинг, г-н Ситулсингх, г-жа Зульфикар  <b>Наблюдатели от правительств:</b> Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия  <b>Наблюдатели от неправительственных организаций:</b> Международная организация "Сока Гаккай" [также от имени Международной организации в защиту права на образование и свободы образования, "Пакс Романа" (Международное католическое движение в интеллектуальной и культурной областях и Международное движение студентов-католиков)], Движение индейцев "Тупак Амару"
		<b>5-е заседание</b> <b>28 января 2009 года</b>	<b>Члены:</b> г-н Бенгоа, г-н Деко  <b>Наблюдатели от неправительственных организаций:</b> Федерация развития и поощрения прав человека, Арабская комиссия по правам человека

Пункт повестки дня		Заседание и дата	Выступавшие
	2 b) Право на питание	5-е заседание 28 января 2009 года	<b>Члены:</b> г-н Бенгоа, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар
		6-е заседание 29 января 2009 года	<b>Члены:</b> г-жа Кисумбинг г-н Ситулсингх, г-жа Варзази, г-н Зиглер, г-жа Зульфикар <b>Наблюдатели от правительств:</b> Боливия, Бразилия, Чешская Республика (от имени Европейского союза) <b>Наблюдатели от неправительственных организаций:</b> Международная организация по развитию ресурсов коренных народов (также от имени Международного совета по договорам индейцев) <b>Наблюдатель от органов Организации Объединенных Наций:</b> УВКБ <b>Наблюдатель от межправительственной организации:</b> ФАО
	2 c) Права человека женщин	3-е заседание 27 января 2009 года	<b>Члены:</b> г-н Чэнь, г-жа Чун, г-н Деко, г-н Хайнц, г-жа Кисумбинг, г-н Ситулсингх, г-жа Варзази
	2 d) Содействие установлению демократического и справедливого международного порядка	3-е заседание 27 января 2009 года	<b>Члены:</b> г-н Чэнь, г-н Деко, г-н Хайнц, г-н Мудхо, г-жа Кисумбинг, г-н Ситулсингх, г-жа Варзази Секретариат Консультативного комитета

Пункт повестки дня		Заседание и дата	Выступавшие
	2 e) <b>Пропавшие без вести лица</b>	<b>2-е заседание</b> <b>27 января 2009 года</b>	<b>Члены:</b> г-н Бурней, г-н Чэнь, г-жа Чун, г-н Деко, г-н Хайнц, г-н Хусейнов, г-н Карташкин, г-н Мудхо, г-жа Кисумбинг, г-н Ситулсингх, г-жа Зульфикар  <b>Наблюдатели от правительств:</b> Азербайджан, Аргентина, Мексика  <b>Наблюдатели от неправительственной организации:</b> Движение индейцев "Тупак Амару"
	2 f) <b>Права человека инвалидов</b>	<b>2-е заседание</b> <b>27 января 2009 года</b>	<b>Члены:</b> г-н Хусейнов, г-н Мудхо  <b>Наблюдатель от правительства:</b> Мексика
	2 g) <b>Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей</b>	<b>4-е заседание</b> <b>28 января 2009 года</b>	<b>Члены:</b> г-н Чэнь, г-жа Чун, г-н Деко, г-н Хайнц, г-н Карташкин, г-н Мудхо, г-жа Кисумбинг, г-на Сакамото, г-жа Варзази

Пункт повестки дня		Заседание и дата	Выступавшие
	<p><b>3 а)</b></p> <p><b>Правила процедуры и методы работы</b></p>	<p><b>6-е заседание</b></p> <p><b>29 января 2009 года</b></p>	<p><b>Члены:</b> г-н Чэнь, г-жа Чун, г-н Деко, г-н Хусейнов, г-н Карташкин, г-н Сакамото, г-н Ситулсингх, г-жа Варзази</p> <p><b>Наблюдатель от правительства:</b> Мексика</p> <p><b>Наблюдатели от неправительственных организаций:</b> Международная организация по развитию ресурсов коренных народов, Южноамериканский совет индейцев</p>
	<p><b>3 с)</b></p> <p><b>Последующие меры в связи с рекомендацией 1/11 Консультативного комитета</b></p>	<p><b>7-е заседание</b></p> <p><b>29 января 2009 года</b></p>	<p><b>Члены:</b> г-н Бенгоа, г-н Карташкин, г-н Мартинес, г-н Кисумбинг, г-жа Варзази, г-жа Зульфикар</p>

### Приложение III

#### **Административные последствия и последствия для бюджета по программам рекомендаций, принятых Консультативным комитетом на его второй сессии**

1. Внимание Консультативного комитета, учрежденного на основании резолюции 5/1 Совета по правам человека, обращается на тот факт, что он не уполномочен принимать решения о расходовании средств Организации. Финансовые последствия его рекомендаций, если таковые будут иметь место, будут рассматриваться при рассмотрении этих рекомендаций Советом по правам человека. Между тем, внимание Консультативного комитета обращается на тот факт, что секретариатская поддержка Комитета обеспечивается секретариатом Совета по правам человека, у которого отсутствуют ресурсы или возможности выполнять какую-либо дополнительную работу помимо утвержденных планов работы.

- - - - -